

2025 · VOLUME 22 · ISSUE 5

INTERCULTURAL PRAGMATICS

INTERIM EDITOR-IN-CHIEF

Alessandro Capone

University of Messina

EDITOR-IN-CHIEF

Professor Dr. Istvan Kecskes†

State University of New York at Albany

REVIEW EDITOR

Dr. Jesus Romero-Trillo

Autonomous University of Madrid

EDITORIAL ASSISTANT

Dr. Melody Hallenbeck Nadeau

Siena University, Loudonville, New York

DE GRUYTER
MOUTON

EDITORIAL BOARD

Patricia Amaral, Indiana University, Bloomington
Mira Ariel, Tel Aviv University
Fabienne Baider, University of Cyprus, Nicosia
Anne Barron, Leuphana University of Lüneburg
John W. Du Bois, University of California, Santa Barbara
Alessandro Capone, University of Messina
Wayne Davis, Georgetown University
Victoria Escandell Vidal, UNED, Madrid
Roberta Facchinetti, University of Verona
Fanny Forsberg Lundell, Stockholm University
Manuel García-Carpintero, Universitat de Barcelona
Dirk Geeraerts, University of Leuven
Raymond Gibbs, University of California, Santa Cruz
Rachel Giora, University of Tel Aviv
Michael Haugh, The University of Queensland
Laurence Horn, Yale University
Kasia Jaszczolt, University of Cambridge
Julija Korostenskiene, Vilnius University
Kepa Korta, Universidad del Pais Vasco
Fabrizio Macagno, Universidade Nova de Lisboa
Jacques Moeschler, University of Geneva
Kerry Mullan, RMIT, Melbourne
Alejandro Parini, Universidad de Belgrano, Buenos Aires
Liu Ping, Guangdong University of Foreign Studies, Guangzhou
Wilfrid Rotgé, Sorbonne IV, Paris
Yael Sharvit, UCLA, Los Angeles
Roberto B. Sileo, University of Cambridge
Isidora Stojanovic, Institut Jean-Nicod, Paris
Vittorio Tantucci, Lancaster University
Andra Vasilescu, University of Bucharest
Jiang Wangqi, Peking University
Xu Wen, Southwest University, Chongqing
Deirdre Wilson, University of London

Please see the journal's homepage for Abstracting & Indexing Services information.

The publisher, together with the authors and editors, has taken great pains to ensure that all information presented in this work reflects the standard of knowledge at the time of publication. Despite careful manuscript preparation and proof correction, errors can nevertheless occur. Authors, editors and publisher disclaim all responsibility for any errors or omissions or liability for the results obtained from use of the information, or parts thereof, contained in this work.

ISSN 1612-295X · e-ISSN 1613-365X

All information regarding notes for contributors, subscriptions, open access, back volumes and orders is available online at www.degruyterbrill.com/iprg

RESPONSIBLE EDITOR Alessandro Capone, Department of Cognitive, Psychological, Pedagogical and Cultural Studies, University of Messina, Italy, e-mail: alessandro.capone@unime.it

PUBLISHER Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany

JOURNAL COORDINATOR Sabine v. Wittke-Holweg, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany, Tel.: +49 (0)30 2 60 05-334, e-mail: sabine.von-wittke-holweg@degruyterbrill.com

© 2026 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston, Germany

TYPESETTING TNQ Tech Private Limited, Chennai, India

PRINTING Franz X. Stückle Druck und Verlag e.K., Ettenheim

Questions about General Product Safety Regulation: productsafety@degruyterbrill.com



Contents

This special issue is dedicated to the memory of Istvan Kecskes

Alessandro Capone

What did we learn from Istvan Kecskes? Introductory notes — 833

Research Articles

Wayne A. Davis

Indexical shift — 859

Denis Delfitto and Gaetano Fiorin

Event guises and subsituations: A truth-conditional reply to Pietroski — 921

Yael Sharvit

Rooth-Partee conditionals and the symmetry of disjunction — 939

Anna Wierzbicka

“The faith of a grain of mustard seed”: A semantic and intercultural perspective — 981

Alessandra Giorgi and Erika Petrocchi

Silent imperatives: A multimodal approach to warning expressions — 1013

Michael Haugh, Wei-Lin Melody Chang and Yuji Sato

Negotiating interactional routines in the openings of intercultural first encounters — 1049

Yoko Mizuta

An exploration of quasi-proper names based on Japanese data: Insights from cross-linguistic and language-specific perspectives — 1081

Roberto Graci

Illocutionary conditionals and discourse strategies in aphasia: A corpus-based analysis — 1111